

# Uradni list

## Evropske unije

# L 328



Slovenska izdaja

## Zakonodaja

Letnik 63

9. oktober 2020

Vsebina

### II *Nezakonodajni akti*

#### UREDBE

- ★ **Delegirana uredba Komisije (EU) 2020/1423 z dne 14. marca 2019 o dopolnitvi Direktive (EU) 2015/2366 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z regulativnimi tehničnimi standardi o merilih za imenovanje osrednjih kontaktnih točk na področju plačilnih storitev in o funkcijah teh osrednjih kontaktnih točk <sup>(1)</sup>.....** 1
- ★ **Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/1424 z dne 8. oktobra 2020 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2020/1017 glede zgornjih mej proračuna za leto 2020 za nekatere sheme neposrednih podpor v Belgiji, Bolgariji, Danski, Hrvaški, Luksemburgu in Portugalski .....** 4
- ★ **Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/1425 z dne 8. oktobra 2020 o izdaji dovoljenja Unije za družino biocidnih proizvodov „PeridoxRTU Product Family“ <sup>(1)</sup> .....** 8

#### SKLEPI

- ★ **Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2020/1426 z dne 7. oktobra 2020 o harmonizirani uporabi radiofrekvenčnega spektra v frekvenčnem pasu 5 875–5 935 MHz za varnostne aplikacije inteligentnih prometnih sistemov (IPS) in o razveljavitvi Odločbe 2008/671/ES (notificirano pod dokumentarno številko C(2020) 6773) <sup>(1)</sup> .....** 19

<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP.

# SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.



## II

(Nezakonodajni akti)

## UREDBE

## DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/1423

z dne 14. marca 2019

**o dopolnitvi Direktive (EU) 2015/2366 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z regulativnimi tehničnimi standardi o merilih za imenovanje osrednjih kontaktnih točk na področju plačilnih storitev in o funkcijah teh osrednjih kontaktnih točk**

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive (EU) 2015/2366 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2015 o plačilnih storitvah na notranjem trgu, spremembah direktiv 2002/65/ES, 2009/110/ES ter 2013/36/EU in Uredbe (EU) št. 1093/2010 ter razveljavitvi Direktive 2007/64/ES <sup>(1)</sup> in zlasti člena 29(7) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Zahteva po imenovanju osrednje kontaktne točke v skladu s členom 29(4) Direktive (EU) 2015/2366 bi morala biti sorazmerna z doseganjem ciljev navedene direktive brez ustvarjanja nepotrebnih bremen za plačilne institucije, ki poslujejo čezmejno. Zato je primerno določiti sorazmerna merila v obliki mejnih vrednosti, ki se nanašajo na obseg in vrednost transakcij, izvršenih v državi članici gostiteljici prek zastopnikov, in na število zastopnikov s sedežem v državi članici gostiteljici. Ker lahko pristojni organ države članice gostiteljice od plačilnih institucij zahteva, da poročajo o dejavnostih, ki se opravljajo na ozemlju te države članice, v skladu s členom 29(2) Direktive (EU) 2015/2366, ima ta organ na voljo sredstva za pridobitev informacij, potrebnih za uporabo takih meril. Zato bi bilo treba določiti te mejne vrednosti za dopolnitev člena 29(4) Direktive (EU) 2015/2366.
- (2) Kadar država članica v skladu s členom 29(4) Direktive (EU) 2015/2366 zahteva imenovanje osrednje kontaktne točke, bi morala ta osrednja kontaktna točka zagotavljati predvsem ustrezno komunikacijo in sporočanje informacij glede spoštovanja zahtev iz naslovov III in IV navedene direktive v državi članici gostiteljici, vključno s poročevalskimi obveznostmi plačilne institucije, ki imenuje kontaktno točko, do pristojnih organov države članice gostiteljice. Prav tako bi morala zagotavljati osrednjo koordinacijo med plačilno institucijo, ki imenuje kontaktno točko, in pristojnimi organi matične države članice in države članice gostiteljice, da bi se olajšal nadzor plačilnih storitev, ki se v državi članici gostiteljici opravljajo prek zastopnikov na podlagi uresničevanja pravice do ustanavljanja. V ta namen bi morala plačilna institucija zagotoviti, da se osrednji kontaktni točki zagotovijo potrebna sredstva in da ima dostop do ustreznih poročevalskih podatkov, da bi izpolnjevala svoje obveznosti iz Direktive (EU) 2015/2366.
- (3) Ta uredba temelji na osnutku regulativnih tehničnih standardov, ki ga je Komisiji predložil Evropski bančni organ (EBA).

<sup>(1)</sup> UL L 337, 23.12.2015, str. 35.

- (4) EBA je opravil odprta javna posvetovanja o osnutku regulativnih tehničnih standardov, na katerem temelji ta uredba, analiziral morebitne povezane stroške in koristi ter zaprosil za mnenje interesno skupino za bančništvo, ustanovljeno v skladu s členom 37 Uredbe (EU) št. 1093/2010 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(2)</sup> –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

### Merila za določanje, kdaj je primerno imenovati osrednjo kontaktno točko

Za namene člena 29(4) Direktive (EU) 2015/2366 se zahteva, da plačilne institucije imenujejo osrednjo kontaktno točko, šteje za primerno samo, če je izpolnjeno eno ali več naslednjih meril:

- (a) skupno število zastopnikov, prek katerih plačilna institucija opravlja katero od plačilnih storitev iz Priloge I k Direktivi (EU) 2015/2366 v državi članici gostiteljici na podlagi uresničevanja pravice do ustanavljanja, je enako ali večje od 10;
- (b) skupna vrednost plačilnih transakcij, vključno s plačilnimi transakcijami, ki se odredijo pri opravljanju storitev odreditve plačil, ki jih je plačilna institucija v državi članici gostiteljici v zadnjem poslovnem letu izvršila prek zastopnikov v državi članici gostiteljici, ki poslujejo bodisi na podlagi uresničevanja pravice do ustanavljanja bodisi svobode opravljanja storitev, presega 3 milijone EUR in plačilna institucija uporablja vsaj dva od teh zastopnikov na podlagi uresničevanja pravice do ustanavljanja;
- (c) skupno število plačilnih transakcij, vključno s številom plačilnih transakcij, ki se odredijo pri opravljanju storitev odreditve plačil, ki jih je plačilna institucija v državi članici gostiteljici v zadnjem poslovnem letu izvršila prek zastopnikov v državi članici gostiteljici, ki poslujejo bodisi na podlagi uresničevanja pravice do ustanavljanja bodisi svobode opravljanja storitev, presega 100 000 in plačilna institucija uporablja vsaj dva od teh zastopnikov na podlagi uresničevanja pravice do ustanavljanja.

#### Člen 2

### Funkcije osrednje kontaktne točke

1. Osrednja kontaktna točka, imenovana v skladu s členom 29(4) Direktive (EU) 2015/2366, opravlja vse naslednje funkcije:

- (a) za namene poročevalskih obveznosti plačilne institucije, ki je imenovala kontaktno točko, do pristojnih organov države članice gostiteljice v skladu s členom 29(2) Direktive (EU) 2015/2366 deluje kot enotni ponudnik in enotna točka zbiranja podatkov v zvezi s storitvami, ki se v državi članici gostiteljici opravljajo prek zastopnikov na podlagi uresničevanja pravice do ustanavljanja;
- (b) deluje kot enotna kontaktna točka plačilne institucije, ki jo je imenovala, v komunikaciji s pristojnimi organi matične države članice in države članice gostiteljice v zvezi s plačilnimi storitvami, ki se v državi članici gostiteljici opravljajo prek zastopnikov na podlagi uresničevanja pravice do ustanavljanja, vključno z zagotavljanjem dokumentov in informacij pristojnim organom na njihovo zahtevo;
- (c) podpira pristojne organe pri pregledih poslovanja na kraju samem pri zastopnikih plačilne institucije, ki je imenovala kontaktno točko, ki v državi članici gostiteljici poslujejo na podlagi uresničevanja pravice do ustanavljanja, in pri izvajanju vseh nadzornih ukrepov, ki jih sprejmejo pristojni organi matične države članice ali države članice gostiteljice v skladu z Direktivo (EU) 2015/2366.

2. Plačilne institucije zagotovijo, da ima osrednja kontaktna točka zadostna sredstva in dostop do vseh podatkov, potrebnih za izvajanje funkcij iz člena 29(4) Direktive (EU) 2015/2366, ki so podrobneje opredeljene v odstavku 1 tega člena.

<sup>(2)</sup> Uredba (EU) št. 1093/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o ustanovitvi Evropskega nadzornega organa (Evropski bančni organ) in o spremembi Sklepa št. 716/2009/ES ter razveljavitvi Sklepa Komisije 2009/78/ES (UL L 331, 15.12.2010, str. 12).

## Člen 3

**Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 14. marca 2019

*Za Komisijo*  
*Predsednik*  
Jean-Claude JUNCKER

---

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/1424****z dne 8. oktobra 2020****o spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2020/1017 glede zgornjih mej proračuna za leto 2020 za nekatere sheme neposrednih podpor v Belgiji, Bolgariji, Danski, Hrvaški, Luksemburgu in Portugalski**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1307/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o pravilih za neposredna plačila kmetom na podlagi shem podpore v okviru skupne kmetijske politike ter razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 637/2008 in Uredbe Sveta (ES) št. 73/2009 <sup>(1)</sup> ter zlasti členov 22(1), 36(4), 42(2), 47(3), 51(4) in 53(7) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/1017 <sup>(2)</sup> je določila letne proračunske zgornje meje za nekatere sheme neposrednih plačil za leto 2020.
- (2) Letne proračunske zgornje meje, določene z Izvedbeno uredbo (EU) 2020/1017, temeljijo na nacionalnih zgornjih mejah iz Priloge II k Uredbi (EU) št. 1307/2013, kakor je bila spremenjena z Delegirano uredbo Komisije (EU) 2020/756 <sup>(3)</sup>. V Delegirano uredbo (EU) 2020/756 so bile vključene odločitve držav članic glede prerazporeditve med neposrednimi plačili in razvojem podeželja iz člena 14 Uredbe (EU) št. 1307/2013 za koledarsko leto 2020.
- (3) Vendar so Belgija, Bolgarija, Danska, Hrvaška, Luksemburg in Portugalska, da bi ublažili posledice pandemije COVID-19 in posledične težave v kmetijskem sektorju, priglasili pregled svojih odločitev glede prerazporeditve med stebroma. Zadevne zgornje meje iz Priloge II k Uredbi (EU) št. 1307/2013 so bile naknadno spremenjene z Delegirano uredbo Komisije (EU) 2020/1314 <sup>(4)</sup>, ki upošteva učinek priglašanih pregledov odločitev in zneskov.
- (4) Glede na to, da letne proračunske zgornje meje za leto 2020 temeljijo na nacionalnih zgornjih mejah iz Priloge II k Uredbi (EU) št. 1307/2013, spremembe nacionalnih zgornjih mej povzročijo spremembe letnih proračunskih mej za zadevne države članice. Poleg tega so nekatere države članice pregledale tudi nekatere dodelitve v okviru različnih shem v obsegu, potrebnem zaradi pregleda prožnosti.
- (5) Da bi se upoštevale navedene spremembe, bi bilo treba za zadevne države članice ponovno izračunati proračunske zgornje meje za shemo osnovnega plačila, shemo enotnega plačila na površino, prerazporeditveno plačilo, plačilo za kmetijske prakse, ki ugodno vplivajo na podnebje in okolje, shemo za mlade kmete in prostovoljno vezano podporo za koledarsko leto 2020.
- (6) Izvedbeno uredbo (EU) 2020/1017 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (7) Ker spremembe iz te uredbe vplivajo na uporabo Izvedbene uredbe (EU) 2020/1017, ki se uporablja od 1. januarja 2020, bi bilo treba tudi to uredbo uporabljati od istega datuma.
- (8) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za neposredna plačila –

<sup>(1)</sup> UL L 347, 20.12.2013, str. 608.

<sup>(2)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/1017 z dne 13. julija 2020 o določitvi zgornjih mej proračuna za leto 2020 za nekatere sheme neposrednih podpor iz Uredbe (EU) št. 1307/2013 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 225, 14.7.2020, str. 1).

<sup>(3)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) 2020/756 z dne 1. aprila 2020 o spremembi priloge II in III k Uredbi (EU) št. 1307/2013 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 179, 9.6.2020, str. 1).

<sup>(4)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) 2020/1314 z dne 10. julija 2020 o spremembi priloge II in III k Uredbi (EU) št. 1307/2013 Evropskega parlamenta in Sveta glede nacionalnih in neto zgornjih mej za neposredna plačila za nekatere države članice za koledarsko leto 2020 (UL L 307, 22.9.2020, str. 1).

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

Priloga k Izvedbeni uredbi (EU) 2020/1017 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

*Člen 2*

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2020.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 8. oktobra 2020

*Za Komisijo*  
*Predsednica*  
Ursula VON DER LEYEN

---

## PRILOGA

Priloga k Izvedbeni uredbi (EU) 2020/1017 se spremeni:

(1) v točki I se vnosi za Belgijo, Dansko, Hrvaško, Luksemburg in Portugalsko nadomestijo z naslednjim:

„Belgija	225 124
Danska	522 054
Hrvaška	157 075
Luksemburg	24 004
Portugalska	290 208“

(2) v točki II se vnos za Bolgarijo nadomesti z naslednjim:

„Bolgarija	412 836“
------------	----------

(3) v točki III se vnosi za Bolgarijo, Hrvaško in Portugalsko nadomestijo z naslednjim:

„Bolgarija	60 844
Hrvaška	34 828
Portugalska	55 320“

(4) v točki IV se vnosi za Belgijo, Bolgarijo, Hrvaško, Luksemburg in Portugalsko nadomestijo z naslednjim:

„Belgija	151 580
Bolgarija	260 016
Hrvaška	104 484
Luksemburg	10 583
Portugalska	205 307“

(5) v točki VI se vnosi za Belgijo, Bolgarijo, Hrvaško, Luksemburg in Portugalsko nadomestijo z naslednjim:

„Belgija	9 563
Bolgarija	3 016
Hrvaška	6 966
Luksemburg	529
Portugalska	13 687“

(6) v točki VII se vnosi za Belgijo, Bolgarijo, Hrvaško, Luksemburg in Portugalsko nadomestijo z naslednjim:

„Belgija	10 105
Bolgarija	17 334
Hrvaška	6 966
Luksemburg	706
Portugalska	13 687“



(7) v točki VIII se vnosi za Belgijo, Bolgarijo, Dansko, Hrvaško in Portugalsko nadomestijo z naslednjim:

„Belgija	83 510
Bolgarija	130 008
Danska	32 863
Hrvaška	52 242
Portugalska	134 204“

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/1425****z dne 8. oktobra 2020****o izdaji dovoljenja Unije za družino biocidnih proizvodov „PeridoxRTU Product Family“****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 528/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2012 o dostopnosti na trgu in uporabi biocidnih proizvodov <sup>(1)</sup> ter zlasti prvega pododstavka člena 44(5) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Družba Contec Europe je 26. septembra 2017 v skladu s členom 43(1) Uredbe (EU) št. 528/2012 vložila vlogo za izdajo dovoljenja za družino biocidnih proizvodov z imenom „PeridoxRTU Product Family“ vrste proizvodov 2, kot je opredeljena v Prilogi V k navedeni uredbi, pri čemer je predložila pisno potrdilo pristojnega organa Belgije, da se strinja, da bo ocenil vlogo. Vloga je bila v registru biocidnih proizvodov evidentirana pod številko zadeve BC-HT057172-25.
- (2) „PeridoxRTU Product Family“ vsebuje perocetno kislino kot aktivno snov, ki je vključena na seznam odobrenih aktivnih snovi Unije iz člena 9(2) Uredbe (EU) št. 528/2012.
- (3) Ocenjevalni pristojni organ je 27. avgusta 2019 v skladu s členom 44(1) Uredbe (EU) št. 528/2012 predložil poročilo o oceni in zaključke ocenjevanja Evropski agenciji za kemikalije (v nadaljnjem besedilu: Agencija).
- (4) Agencija je 7. aprila 2020 Komisiji predložila mnenje <sup>(2)</sup>, vključno z osnutkom povzetka značilnosti biocidnega proizvoda (v nadaljnjem besedilu: SPC) „PeridoxRTU Product Family“, in končno poročilo o oceni družine biocidnih proizvodov v skladu s členom 44(3) Uredbe (EU) št. 528/2012.
- (5) V mnenju je ugotovljeno, da je „PeridoxRTU Product Family“ „družina biocidnih proizvodov“ v smislu člena 3(1)(s) Uredbe (EU) št. 528/2012, da je upravičena do dovoljenja Unije v skladu s členom 42(1) navedene uredbe in da ob upoštevanju skladnosti z osnutkom SPC izpolnjuje pogoje iz člena 19(1) in (6) navedene uredbe.
- (6) Agencija je 27. aprila 2020 Komisiji predložila osnutek SPC v vseh uradnih jezikih Unije v skladu s členom 44(4) Uredbe (EU) št. 528/2012.
- (7) Komisija se strinja z mnenjem Agencije, zato meni, da je primerno izdati dovoljenje Unije za „PeridoxRTU Product Family“.
- (8) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za biocidne pripravke –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Družbi Contec Europe se izda dovoljenje Unije s številko dovoljenja EU-0023658-0000 za dostopnost na trgu in uporabo družine biocidnih proizvodov „PeridoxRTU Product Family“ v skladu s povzetkom značilnosti biocidnega proizvoda iz Priloge.

Dovoljenje Unije velja od 29. oktobra 2020 do 30. septembra 2030.

<sup>(1)</sup> UL L 167, 27.6.2012, str. 1.<sup>(2)</sup> Mnenje ECHA z dne 5. marca 2020 o dovoljenju Unije za „PeridoxRTU Product Family“ (ECHA/BPC/247/2020), <https://echa.europa.eu/bpc-opinions-on-union-authorisation>.

*Člen 2*

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 8. oktobra 2020

*Za Komisijo*  
*Predsednica*  
Ursula VON DER LEYEN

---

## PRILOGA

**Povzetek lastnosti družine biocidnega proizvoda**

PeridoxRTU Product Family

Vrsta proizvodov 2 – Razkužila in algicidi, ki niso namenjeni neposredni uporabi na ljudeh ali živalih (Razkužila)

Številka dovoljenja: EU-0023658-0000

Številka proizvoda R4BP: EU-0023658-0000

DEL I

**PRVA INFORMACIJSKA RAVEN****1. UPRAVNE INFORMACIJE****1.1 Ime družine**

Ime	PeridoxRTU Product Family
-----	---------------------------

**1.2 Vrsta(-e) proizvoda(-ov)**

Vrsta(-e) proizvoda(-ov)	Vrsta proizvodov 02 - Razkužila in algicidi, ki niso namenjeni neposredni uporabi na ljudeh ali živalih (razkužila)
--------------------------	---

**1.3 Imetnik dovoljenja**

Ime in naslov imetnika dovoljenja	Ime in priimek	Contec Europe
	Naslov	Zl Du Prat, Avenue Paul Duplaix, 56 000 Vannes, France
Številka dovoljenja	EU-0023658-0000	
Številka proizvoda R4BP	EU-0023658-0000	
Datum dovoljenja	29. oktober 2020	
Datum izteka veljavnosti dovoljenja	30. september 2030	

**1.4 Proizvajalec(-ci) biocidnih proizvodov**

Ime proizvajalca	Enviro Tech Chemical Services, Inc.
Naslov proizvajalca	500 Winmoore Way, CA 95358 Modesto Združene države Amerike
Lokacije proizvodnje	500 Winmoore Way, CA 95358 Modesto Združene države Amerike 724 Phillips Rd 411, AR 72342 Helena Združene države Amerike

**1.5 Proizvajalec(ci) aktivne(ih) snovi**

Aktivna snov	Perocetna kislina
Ime proizvajalca	Evonik Peroxid GmbH
Naslov proizvajalca	Industriestraße 1, 9721 Weißenstein Avstrija
Lokacije proizvodnje	Industriestraße 1, 9721 Weißenstein Avstrija

## 2. SESTAVA IN FORMULACIJA DRUŽINE PROIZVODOV

## 2.1 Kvalitativni in kvantitativni podatki o sestavi družine

Splošno ime	Ime IUPAC	Funkcija	Številka CAS	Številka EC	Vsebnost (%)	
					Najmanj	Največ
Perocetna kislina		Aktivna snov	79-21-0	201-186-8	0,23	0,23
Hydrogen Peroxide	Hydrogen Peroxide	Neaktivna snov	7722-84-1	231-765-0	4,4	4,4
Acetic Acid	Acetic Acid	Neaktivna snov	64-19-7	200-580-7	5,0	5,0

## 2.2 Vrsta(-e) formulacije

Formulacija(-e)	AL- druge tekočine, ki se uporabljajo nerazredčene
-----------------	--

## DEL II

## DRUGA INFORMACIJSKA RAVEN – META SPC(ji)

## META SPC 1

## 1. UPRAVNE INFORMACIJE O META SPC 1

## 1.1 Identifikator meta SPC 1

Identifikator	Contec PeridoxRTU
---------------	-------------------

## 1.2 Pripona k številki dovoljenja

Številka	1-1
----------	-----

## 1.3 Vrsta(-e) proizvoda(-ov)

Vrsta(-e) proizvoda(-ov)	Vrsta proizvodov 02 - Razkužila in algicidi, ki niso namenjeni neposredni uporabi na ljudeh ali živalih (razkužila)
--------------------------	---

## 2. SESTAVA META SPC 1

## 2.1 Kvalitativne in kvantitativne informacije o sestavi meta SPC 1

Splošno ime	Ime IUPAC	Funkcija	Številka CAS	Številka EC	Vsebnost (%)	
					Najmanj	Največ
Perocetna kislina		Aktivna snov	79-21-0	201-186-8	0,23	0,23
Hydrogen Peroxide	Hydrogen Peroxide	Neaktivna snov	7722-84-1	231-765-0	4,4	4,4
Acetic Acid	Acetic Acid	Neaktivna snov	64-19-7	200-580-7	5,0	5,0

## 2.2 Vrste formulacije meta SPC 1

Formulacija(-e)	AL- druge tekočine, ki se uporabljajo nerazredčene
-----------------	--

## 3. STAVKI O NEVARNOSTI IN PREVIDNOSTNI STAVKI ZA META SPC 1

Stavki o nevarnosti	Povzroča hude opekline kože in poškodbe oči. Lahko je jedko za kovine. Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.
Previdnostni stavki	Ne vdihavati hlapov. Ne vdihavati razpršila. Hraniti samo v originalni embalaži. Po uporabi roke temeljito umiti. Preprečiti sproščanje v okolje. Nositi zaščitne rokavice. Nositi zaščitno obleko. Nositi zaščito za oči. Nositi zaščito za obraz. PRI ZAUŽITJU:Izprati usta.NE izzvati bruhanja. PRI STIKU S KOŽO (ali lasmi):Tako je sleči vsa kontaminirana oblačila.Kožo izprati z vodo. PRI VDIHAVANJU:Prenesti osebo na svež zrak in jo pustiti v udobnem položaju, ki olajša dihanje. PRI STIKU Z OČMI:Previdno izpirati z vodo nekaj minut.Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem. Tako je pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE ali zdravnika. Posebno zdravljenje (glejte informacije na tej etiketi). Kontaminirana oblačila oprati pred ponovno uporabo. Odpraviti razlitje, da se prepreči materialna škoda. Hraniti zaklenjeno. Odstraniti vsebino v skladu z lokalnimi/regionalnimi/nacionalnimi/mednarodnimi predpisi (navesti).. Odstraniti posodo v skladu z lokalnimi/regionalnimi/nacionalnimi/mednarodnimi predpisi (navesti)..

## 4. DOVOLJENE UPORABE META SPC 1

## 4.1 Opis uporabe

**Preglednica 1. Uporaba # 1 – Na ustrezno čistilno krpo, ki ne pušča kosmov, nanesite tekočino s sprožilnim razpršilcem in z brisanjem porazdelite po površini**

Vrsta proizvoda	Vrsta proizvodov 02 - Razkužila in algicidi, ki niso namenjeni neposredni uporabi na ljudeh ali živalih (razkužila)
Natančen opis dovoljene uporabe, kjer je to potrebno	Površinsko razkuževanje čistih, trdnih in neporoznih površin v čistih prostorih, ki niso povezana z območji s hrano ali krmo, na ustrezno čistilno krpo, ki ne pušča kosmov, napršite tekočino in z brisanjem porazdelite po površini.
Ciljni organizem(-mi) (vključno z razvojno stopnjo)	Znanstveno ime: Bakterije Splošno ime: Bakterije Razvojni stadij: Vse Znanstveno ime: Glive Splošno ime: Glive Razvojni stadij: Vse

	Znanstveno ime: Kvasovke Splošno ime: Kvasovke Razvojni stadij: Vse Znanstveno ime: Spore bakterij Splošno ime: Spore bakterij Razvojni stadij: Spore bakterij
Področje uporabe	Notranjost, znotraj Površinsko razkuževanje čistih, trdnih in neporoznih površin v čistih prostorih, ki niso povezana z območji s hrano ali krmo, na ustrezno čistilno krpo, ki ne pušča kosmov, napršite tekočino in z brisanjem porazdelite po površini.
Način(-i) uporabe	Pršenje Proizvod razpršite na primerno čistilno krpo za čiste sobe, nato tekočino s krpo nanesite na površino. Pazite na enakomeren nanos biocidnega pripravka.
Odmerki in pogostost uporabe	50,0 mL/m <sup>2</sup> - izdelek, pripravljen za uporabo Pazite, na enakomeren nanos izdelka na površino in pustite delovati navedeni čas stika. Čas stika 2 min za bakterije. Čas stika 3 minute za glive, kvasovke in spore bakterij.
Skupina(-e) uporabnikov	Poklicni
Velikosti in material embalaže	900-ml plastenka iz polietilena visoke gostote (HDPE) s polipropilenskim navojnim pokrovčkom, ki ga nadomestite s polipropilenskim razpršilnim nastavkom.

#### 4.1.1 Uporba - posebna navodila za uporabo

Uporabljati samo na vidno čistih površinah. Površine je treba pred razkuževanjem očistiti. Pred razkuževanjem s površine fizično odstranite onesnaževala s primerno krpo za čiste sobe in priporočenim načinom brisanja za optimalen nadzor kontaminacije.

Izdelek razpršite neposredno na primerno krpo za čiste sobe. Tekočino s krpo nanesite na površino.

Pazite na enakomeren nanos izdelka na površino in pustite delovati navedeni čas stika, indiciran za uničenje bakterij, gliv, kvasovk in spor bakterij.

Ne nanašajte več kot 50 ml/m<sup>2</sup>.

Pustite delovati navedeni čas stika, nato površino obrišite do suhega.

Za uporabo pri sobni temperaturi (20 ± 2 °C).

Za čim manjšo interakcijo z izdelkom je treba uporabljati primerne čistilne krpe za čiste sobe.

Uporabljene krpe je treba odlagati v zaprto posodo.

#### 4.1.2 Uporaba - posebni ukrepi za zmanjšanje tveganja

Med rokovanjem z izdelkom nosite zaščitne rokavice, odporne na kemikalije, in zaščitna očala (material rokavic določi imetnik dovoljenja v okviru informacij o proizvodu).

Nositi je treba zaščitni kombinezon, ki je nepropusten za biocidni pripravek (material kombinezona določi imetnik dovoljenja v okviru informacij o proizvodu).

Med rokovanjem z izdelkom je obvezna hitrost prezračevanja vsaj 20 izmenjav zraka/uro.

Izdelek se lahko nanaša samo za razkuževanje majhnih površin.

#### 4.1.3 Kjer je specifična uporaba, možni direktni ali indirektni učinki, navodila za prvo pomoč in nujni ukrepi za zaščito okolja

Vdihavanje: Prizadeto osebo premaknite na svež zrak in jo pustiti na toplem počivati v položaju, ki olajša dihanje. Zagotovite odprte dihalne poti. Zrahljajte tesna oblačila, kot so ovratnik, kravata ali pas. Če je dihanje oteženo, naj ustrezno usposobljeno osebje prizadeti osebi pomaga z dovajanjem kisika. Poiščite zdravniško pomoč. Nezavestno osebo položite na bok v položaj za nezavestnega in preverite, da lahko diha.

Stik s kožo: Pomembno je, da snov nemudoma odstranite s kože. Nemudoma spirajte z veliko količino vode. Kožo spirajte vsaj 15 minut in poiščite zdravniško pomoč. Opekline zaradi kemikalij mora zdraviti zdravnik.

Stik z očmi: Nemudoma spirajte z veliko količino vode. Oči ne drgnite. Odstranite kontaktne leče in na široko odprite očne veke. Kožo spirajte vsaj 15 minut in poiščite zdravniško pomoč.

Zaužitje: Usta temeljito sperite z vodo. Prizadeta oseba naj spije nekaj majhnih kozarcev vode ali mleka. Prenehajte, če je prizadeti osebi slabo, saj je lahko bruhanje nevarno. Nezavestni osebi nikoli ničesar ne polagajte v usta. Nezavestno osebo položite na bok v položaj za nezavestnega in preverite, da lahko diha. Prizadeto osebo opazujte in je ne puščajte same. Če pride do hujših simptomov ali če simptomi ne izginejo, poiščite zdravniško pomoč.

Indikacije za takojšnjo zdravniško pomoč in zdravljenje: Zdraviti simptomatsko.

Previdnostni ukrepi za varovanje okolja: Preprečite iztekanje izdelka v tla, jarke, kanalizacijo vodotoke in/ali podtalnico. Verjetno je, da izdelek, ki se izlije ali izteče v naravne vodotoke, ubije vodne organizme.

Osebnostni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili v primeru ukrepov zaradi nenamerne izpusta: Območje izlitja evakuirajte.

V primeru razlitja na prostem stojte pred razlito tekočino in se obrnite proti vetru. V primeru puščanja ali razlitja prostor dobro prezračite. Čiščenje naj opravlja samo ustrezno usposobljeno osebje z zaščitno opremo. Uporabite ustrezno varnostno opremo.

Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje: Izogibajte se stiku z razlitim materialom. Med čiščenjem razlitja vedno nosite ustrezno zaščitno opremo, vključno z zaščito proti vdihavanju, zaščitnimi rokavicami in zaščitnimi oblačili. Po potrebi uporabljajte samostojni dihalni aparat ali dihalno masko in absorbente, odvisno od velikosti razlitja in stopnje prezračevanja.

Majhna razlitja: Nosite ustrezno zaščitno opremo in tekočino zajezite z vpojnim materialom. Razlit izdelek in onesnažen vpojni material položite v polietilenske vrečke, jih zatesnite in jih odložite na ustreznem mestu za odlaganje. Preostali razliti material splaknite z vodo, da zmanjšate vonj in tekočino odvedite v občinsko ali industrijsko kanalizacijo, ne v naravne vodotoke.

Večja razlitja: V primeru draženja nosu in dihalnih poti nemudoma zapustite prostor. Osebje, ki izvaja čiščenje, mora biti ustrezno usposobljeno in opremljeno s samostojnim dihalnim aparatom ali uradno odobreno dihalno masko za celoten obraz, ki je opremljena z vložkom za organske hlape, rokavicami in nepropustnimi oblačili, vključno z gumijastimi škornji ali zaščito za obuvala.

#### 4.1.4 *Kjer je specifična uporaba, navodila za varno odstranjevanje proizvoda in njegove embalaže*

Če želite ta biocidni proizvod odstraniti v neuporabljenem in nekontaminiranem stanju, ga je treba obravnavati kot nevaren odpadke v skladu z Direktivo 2008/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. novembra 2008 o odpadkih in razveljavitvi nekaterih direktiv (UL L 312, 22.11.2008, str. 3). Vse prakse odlaganja morajo biti v skladu z vsemi nacionalnimi in regionalnimi predpisi ter vsemi občinskimi ali lokalnimi določili za obravnavo nevarnih odpadkov.

Ne odlagati v kanalizacijo, v tla ali v katero koli vodno telo. Izogibajte se izpustu v okolje.

Sežiganje pri visokih temperaturah je sprejemljiva praksa.

Posod ni možno ponovno napolniti. Posod ne smete ponovno uporabljati ali jih ponovno napolniti. Posode je treba večkrat sprati z vodo po tem, ko so izpraznjene. Nato jih lahko odložite v reciklažo za izdelke za biocidne pripravke ali jih lahko zavržete na sanitarni deponiji ali v skladu z drugimi postopki, ki so jih odobrili nacionalni ali lokalni organi. Odpadno tekočino, ki nastane pri spiranju uporabljenih posod, odložite v ustrezen obrat za ravnanje z odpadki.

#### 4.1.5 *Kjer je specifična uporaba, pogoji skladiščenja in rok uporabnosti proizvoda v običajnih pogojih skladiščenja*

Shranjujte na hladnem in dobro prezračenem mestu.

Izdelek hranite v tesno zaprti originalni posodi.

Posodo hranite in prevažajte v navpičnem položaju, da preprečite izlitje vsebine posode.

Hraniti stran od neposredne sončne svetlobe.

Ne zamrzujte.

Hranite pri temperaturi, ki je nižja od 30 °C.

Rok uporabnosti je 12 mesecev (če posoda ni bila odprta).



## 4.2 Opis uporabe

**Preglednica 2. Uporaba # 2 – Izdelek vliči v posodo, nato pa z ustreznim čistilcem za tla/krpo tekočino nanesti na površino**

Vrsta proizvoda	Vrsta proizvodov 02 - Razkužila in algicidi, ki niso namenjeni neposredni uporabi na ljudeh ali živalih (razkužila)
Natančen opis dovoljene uporabe, kjer je to potrebno	Površinsko razkuževanje čistih, trdnih in neporoznih površin v čistih prostorih, ki niso povezana z območji s hrano ali krmo, lahko izvedete tako, da tekočino nalijete v vsebnik in nato nanašate tekočino na površino s primerno čistilno krpo/brisalom, ki ne pušča kosmov.
Ciljni organizem(-i) (vključno z razvojno stopnjo)	Znanstveno ime: Bakterije Splošno ime: Bakterije Razvojni stadij: Vse Znanstveno ime: Glive Splošno ime: Glive Razvojni stadij: Vse Znanstveno ime: Kvasovke Splošno ime: Kvasovke Razvojni stadij: Vse Znanstveno ime: Spore bakterij Splošno ime: Spore bakterij Razvojni stadij: Spore bakterij
Področje uporabe	Notranjost, znotraj Površinsko razkuževanje čistih, trdnih in neporoznih površin v čistih prostorih, ki niso povezana z območji s hrano ali krmo, lahko izvedete tako, da tekočino nalijete v vsebnik in nato nanašate tekočino na površino s primerno čistilno krpo/brisalom, ki ne pušča kosmov.
Način(-i) uporabe	Nalivanje/ulivanje/zlivanje Vlijte v posodo in nato nanesite z ustreznim čistilcem za tla/krpo za čiste sobe.
Odmerki in pogostost uporabe	50,0 mL/m <sup>2</sup> - izdelek pripravljen za uporabo Pazite na enakomeren nanos izdelka na površino in pustite delovati navedeni čas stika. Čas stika 2 min za bakterije. Čas stika 3 minute za glive, kvasovke in spore bakterij.
Skupina(-e) uporabnikov	Poklicni
Velikosti in material embalaže	Plastenka iz HDPE, 3750 ml, s pokrovčkom z navojem iz polipropilena Plastenka iz HDPE, 900 ml, opremljena s pokrovčkom z navojem iz polipropilenski navojni pokrovček, ki ga nadomestite s polipropilenskim potisno-izvlečnim pokrovčkom

## 4.2.1 Uporba - posebna navodila za uporabo

Uporabljati samo na vidno čistih površinah. Površine je treba pred razkuževanjem očistiti. Pred razkuževanjem s površine fizično odstranite onesnaževala s primernim čistilnikom za tla/krpo za čiste sobe in priporočenim načinom brisanja za optimalen nadzor kontaminacije.

Izdelek vlijte v posodo in nato z njim pobrišite površino.

Pazite na enakomeren nanos izdelka na površino in pustite delovati navedeni čas stika, indiciran za uničenje bakterij, gliv, kvasovk in spor bakterij. Ne nanašajte več kot 50 ml/m<sup>2</sup>.

Pustite delovati navedeni čas stika, nato površino obrišite do suhega. Za uporabo pri sobni temperaturi (20 ± 2 °C).

Za čim manjšo interakcijo z izdelkom je treba uporabljati primerne čistilce za tla/čistilne krpe za čiste sobe.

Uporabljene krpe je treba odlagati v zaprto posodo.

#### 4.2.2 Uporaba - posebni ukrepi za zmanjšanje tveganja

Med rokovanjem s proizvodom nosite zaščitne rokavice, odporne na kemikalije, in zaščitna očala (material rokavic določi imetnik dovoljenja v okviru informacij o proizvodu).

Nositi je treba zaščitni kombinezon, ki je nepropusten za biocidni pripravek (material kombinezona določi imetnik dovoljenja v okviru informacij o proizvodu).

Za odstranjevanje ostankov v zraku je med uporabo proizvoda potrebno imeti tehnično ali inženirsko kontrolo (npr. prezračevanje prostora ali lokalno izpušno prezračevanje). Obvezna je minimalna hitrost prezračevanja 100 izmenjav zraka na uro.

Preden lahko upravljavci vstopijo v območja, ki so bila razkužena s proizvodom, je obvezna uporaba tehnično tehnološkega nadzora za odstranjevanje ostankov, ki jih nosi zrak (npr. sistem za prezračevanje prostorov ali LEV). Po potrebi je treba določiti dovolj dolg čakalni čas, da se lahko izvede odstranitev ostankov, ki jih nosi zrak.

#### 4.2.3 Kjer je specifična uporaba, možni direktni ali indirektni učinki, navodila za prvo pomoč in nujni ukrepi za zaščito okolja

Vdihavanje: Prizadeto osebo premaknite na svež zrak in jo pustiti na toplem počivati v položaju, ki olajša dihanje. Zagotovite odprte dihalne poti. Zrahljajte tesna oblačila, kot so ovratnik, kravata ali pas. V primeru oteženega dihanja naj ustrezno usposobljeno osebje prizadeti osebi pomaga z dovajanjem kisika. Poiščite zdravniško pomoč. Nezavestno osebo položite na bok v položaj za nezavestnega in preverite, da lahko diha.

Stik s kožo: Pomembno je, da snov nemudoma odstranite s kože. Nemudoma spirajte z veliko količino vode. Kožo spirajte vsaj 15 minut in poiščite zdravniško pomoč. Opekline zaradi kemikalij mora zdraviti zdravnik.

Stik z očmi: Nemudoma spirajte z veliko količino vode. Oči ne drgnite. Odstranite kontaktne leče in na široko odprite očesne veke. Kožo spirajte vsaj 15 minut in poiščite zdravniško pomoč.

Zaužitje: Usta temeljito sperite z vodo. Prizadeta oseba naj spi nekaj majhnih kozarcev vode ali mleka. Prenehajte, če je prizadeti osebi slabo, saj je lahko bruhanje nevarno. Nezavestni osebi nikoli ničesar ne polagajte v usta. Nezavestno osebo položite na bok v položaj za nezavestnega in preverite, da lahko diha. Prizadeto osebo opazujte in je ne puščajte same. Če pride do hujših simptomov ali če simptomi ne izginejo, poiščite zdravniško pomoč.

Indikacije za takojšnjo zdravniško pomoč in zdravljenje: Zdraviti simptomatsko.

Previdnostni ukrepi za varovanje okolja: Preprečite iztekanje izdelka v tla, jarke, kanalizacijo vodotoke in/ali podtalnico. Verjetno je, da izdelek, ki se izlije ali izteče v naravne vodotoke, ubije vodne organizme.

Osebnostni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili v primeru ukrepov zaradi nenamernega izpusta: Območje izlitja evakuirajte.

V primeru razlitja na prostem stojte pred razlito tekočino in se obrnite proti vetru. V primeru puščanja ali razlitja prostor dobro prezračite. Čiščenje naj opravlja samo ustrezno usposobljeno osebje z zaščitno opremo. Uporabite ustrezno varnostno opremo.

Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje: Izogibajte se stiku z razlitim materialom. Med čiščenjem razlitja vedno nosite ustrezno zaščitno opremo, vključno z zaščito proti vdihavanju, zaščitnimi rokavicami in zaščitnimi oblačili. Po potrebi uporabljajte samostojni dihalni aparat ali dihalno masko in absorbente, odvisno od velikosti razlitja in stopnje prezračevanja.

Majhna razlitja: Nosite ustrezno zaščitno opremo in tekočino zajezite z vpojnim materialom. Razlit izdelek in onesnažen vpojni material položite v polietilenske vrečke, jih zatesnite in jih odložite na ustreznem mestu za odlaganje. Preostali razlit material splaknite z vodo, da zmanjšate vonj in tekočino odvedite v občinsko ali industrijsko kanalizacijo, ne v naravne vodotoke.

Večja razlitja: V primeru draženja nosu in dihalnih poti nemudoma zapustite prostor. Osebe, ki izvaja čiščenje, mora biti ustrezno usposobljeno in opremljeno s samostojnim dihalnim aparatom ali uradno odobreno dihalno masko za celoten obraz, ki je opremljena z vložkom za organske hlape, rokavicami in nepropustnimi oblačili, vključno z gumijastimi škornji ali zaščito za obuvala.

#### 4.2.4 *Kjer je specifična uporaba, navodila za varno odstranjevanje proizvoda in njegove embalaže*

Če želite ta biocidni proizvod odstraniti v neuporabljenem in nekontaminiranem stanju, ga je treba obravnavati kot nevaren odpadke v skladu z Direktivo 2008/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. novembra 2008 o odpadkih in razveljaviti nekaterih direktiv (UL L 312, 22.11.2008, str. 3). Vse prakse odlaganja morajo biti v skladu z vsemi nacionalnimi in regionalnimi predpisi ter vsemi občinskimi ali lokalnimi določili za obravnavo nevarnih odpadkov.

Ne odlagati v kanalizacijo, v tla ali v katero koli vodno telo. Izogibajte se izpustu v okolje.

Sežiganje pri visokih temperaturah je sprejemljiva praksa.

Posod ni možno ponovno napolniti. Posod ne smete ponovno uporabljati ali jih ponovno napolniti. Posode je treba večkrat sprati z vodo po tem, ko so izpraznjene. Nato jih lahko odložite v reciklažo za izdelke za biocidne pripravke ali jih lahko zavržete na sanitarni deponiji ali v skladu z drugimi postopki, ki so jih odobrili nacionalni ali lokalni organi. Odpadno tekočino, ki nastane pri spiranju uporabljenih posod, odložite v ustrezen obrat za ravnanje z odpadki.

#### 4.2.5 *Kjer je specifična uporaba, pogoji skladiščenja in rok uporabnosti proizvoda v običajnih pogojih skladiščenja*

Shranjujte na hladnem in dobro prezračenem mestu.

Izdelek hranite v tesno zaprti originalni posodi.

Posodo hranite in prevažajte v navpičnem položaju, da preprečite izlitje vsebine posode.

Hraniti stran od neposredne sončne svetlobe.

Ne zamrzujte.

Hranite pri temperaturi, ki je nižja od 30 °C.

Rok uporabnosti je 12 mesecev (če posoda ni bila odprta).

### 5. **SPLOŠNE SMERNICE ZA UPORABO <sup>(1)</sup> META SPC 1**

#### 5.1 **Navodila za uporabo**

Glejte: Uporaba – posebna navodila za uporabo

#### 5.2 **Ukrepi za zmanjšanje tveganja**

Glejte: Uporaba – posebni ukrepi za zmanjšanje tveganja

#### 5.3 **Značilnosti verjetnih direktnih ali indirektnih učinkov, navodila za prvo pomoč in nujni ukrepi za zaščito okolja**

Glejte: Kjer je specifična uporaba, značilnosti verjetnih direktnih ali indirektnih učinkov, navodila za prvo pomoč in nujni ukrepi za zaščito okolja

#### 5.4 **Navodila za varno odstranjevanje proizvoda in njegove embalaže**

Glejte: Kjer je specifična uporaba, navodila za varno odstranjevanje proizvoda in njegove embalaže

#### 5.5 **Pogoji za shranjevanje in rok uporabnosti proizvoda pri običajnih pogojih skladiščenja**

Glejte Kjer je specifična uporaba, pogoji za shranjevanje in rok uporabnosti proizvoda pri običajnih pogojih skladiščenja

<sup>(1)</sup> Navodila za uporabo, ukrepi za zmanjšanje tveganj in druge smernice za uporabo iz tega oddelka veljajo za vse dovoljene uporabe v okviru meta SPC 1.

## 6. DRUGE INFORMACIJE

## 7. TRETJA INFORMACIJSKA RAVEN: POSAMEZNI PROIZVODI V META SPC 1

## 7.1 Trgovsko(-a) ime(-na), številka avtorizacije in specifična sestava za vsak posamezni proizvod

Trgovsko ime	Contec Sterile PeridoxRTU		Področje trženja: EU		
Številka dovoljenja	EU-0023658-0001 1-1				
Splošno ime	Ime IUPAC	Funkcija	Številka CAS	Številka EC	Vsebnost (%)
Perocetna kislina		Aktivna snov	79-21-0	201-186-8	0,23
Hydrogen Peroxide	Hydrogen Peroxide	Neaktivna snov	7722-84-1	231-765-0	4,4
Acetic Acid	Acetic Acid	Neaktivna snov	64-19-7	200-580-7	5,0

## 7.2 Trgovsko(-a) ime(-na), številka avtorizacije in specifična sestava za vsak posamezni proizvod

Trgovsko ime	Contec PeridoxRTU		Področje trženja: EU		
Številka dovoljenja	EU-0023658-0002 1-1				
Splošno ime	Ime IUPAC	Funkcija	Številka CAS	Številka EC	Vsebnost (%)
Perocetna kislina		Aktivna snov	79-21-0	201-186-8	0,23
Hydrogen Peroxide	Hydrogen Peroxide	Neaktivna snov	7722-84-1	231-765-0	4,4
Acetic Acid	Acetic Acid	Neaktivna snov	64-19-7	200-580-7	5,0

# SKLEPI

## IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2020/1426

z dne 7. oktobra 2020

**o harmonizirani uporabi radiofrekvenčnega spektra v frekvenčnem pasu 5 875–5 935 MHz za varnostne aplikacije inteligentnih prometnih sistemov (IPS) in o razveljavitvi Odločbe 2008/671/ES**

(notificirano pod dokumentarno številko C(2020) 6773)

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Odločbe Evropskega parlamenta in Sveta 676/2002/ES z dne 7. marca 2002 o pravnem okviru za politiko radijskega spektra v Evropski skupnosti (Odločba o radijskem spektru) <sup>(1)</sup> in zlasti člena 4(3) Odločbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Inteligentni prometni sistemi (v nadaljnjem besedilu: IPS) zajemajo cestne inteligentne prometne sisteme (v nadaljnjem besedilu: cestni IPS) in inteligentne prometne sisteme mestnih železnic (v nadaljnjem besedilu: IPS mestnih železnic). Cestni IPS vključujejo sodelovalne sisteme na osnovi komunikacije v realnem času med vozilom (vključno z avtomobili, tovornjaki, kolesi, motornimi kolesi, tramvaji, gradbenimi stroji, kmetijskimi stroji ter opremo za pešce in kolesarje) in njegovo okolico (druga vozila, infrastruktura itd.). V nekaterih primerih se lahko taka oprema za cestni IPS uporablja tudi zunaj ceste (npr. na industrijskih, kmetijskih ali gradbenih lokacijah). IPS mestnih železnic vključujejo javne prometne sisteme, ki jih neprekinjeno vodi najmanj en nadzorni in upravljalni sistem ter so namenjeni izvajanju lokalnega, mestnega in primestnega potniškega prometa, ki je ločen od splošnega cestnega prometa in pešcev. IPS lahko omogočijo velike izboljšave na področju učinkovitosti prometnega sistema, varnosti v prometu in udobja med potovanjem.
- (2) Z Odločbo Komisije 2008/671/ES <sup>(2)</sup> je bila harmonizirana uporaba radiofrekvenčnega spektra v frekvenčnem pasu 5 875–5 905 MHz (ali 5,9 GHz) za varnostne aplikacije IPS. IPS se v navedeni odločbi priznavajo kot bistven del celovitega pristopa k varnosti v cestnem prometu, saj prometno infrastrukturo in vozila dopolnjujejo z informacijskimi in komunikacijskimi tehnologijami, s čimer preprečujejo morebitne nevarnosti v prometu in zmanjšujejo število nesreč.
- (3) Z Direktivo 2010/40/EU Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(3)</sup> je bil vzpostavljen okvir za uvajanje IPS v cestnem prometu in za vmesnike z drugimi načini prevoza.
- (4) Po sprejetju svežnja ukrepov za evropsko gigabitno družbo <sup>(4)</sup> (vključno z akcijskim načrtom za omrežje 5G <sup>(5)</sup>) 14. septembra 2016 je Komisija poudarila povezavo med razvojem in uvajanjem omrežja 5G v Evropi ter ključnimi področji uporabe, zlasti pametno mobilnostjo (povezano in avtomatizirano mobilnostjo).

<sup>(1)</sup> UL L 108, 24.4.2002, str. 1.

<sup>(2)</sup> Odločba Komisije 2008/671/ES z dne 5. avgusta 2008 o usklajeni uporabi radiofrekvenčnega spektra v frekvenčnem pasu 5 875–5 905 MHz za varnostne aplikacije inteligentnih transportnih sistemov (ITS) (UL L 220, 15.8.2008, str. 24).

<sup>(3)</sup> Direktiva 2010/40/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. julija 2010 o okviru za uvajanje inteligentnih prometnih sistemov v cestnem prometu in za vmesnike do drugih vrst prevoza (UL L 207, 6.8.2010, str. 1).

<sup>(4)</sup> Povezljivost za evropsko gigabitno družbo, <https://ec.europa.eu/digital-single-market/en/policies/improving-connectivity-and-access>.

<sup>(5)</sup> Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z dne 14. septembra 2016 – Akcijski načrt za 5G v Evropi (COM(2016) 588 final).

- (5) Komisija je 30. novembra 2016 objavila sporočilo z naslovom Evropska strategija za kooperativne inteligentne prometne sisteme <sup>(6)</sup>. V zvezi s spektrom strategija predlaga, da se za storitve IPS v zvezi z varnostjo ohrani opredelitev spektra, ki jo uporablja Evropski inštitut za telekomunikacijske standarde (ETSI) za brezžično komunikacijo kratkega dosega (ITS-G5), in podpira ukrepe za zaščito frekvenčnega pasu 5,9 GHz pred škodljivimi motnjami. Strategija prav tako predlaga, da bi morale pobude za uvajanje sodelovalnih inteligentnih prometnih sistemov izvajati ustrezne blažilne tehnike za soobstoj v skladu s standardi in postopki ETSI.
- (6) Komisija je 17. maja 2018 sprejela tretji sveženj o mobilnosti <sup>(7)</sup>, ki je vključeval strategijo o varnosti v cestnem prometu v širšem evropskem ekosistemu trajnostne mobilnosti, ki se osredotoča na varno, povezano in čisto mobilnost. V navedenem svežnju se pričakuje, da bodo vozila brez voznika in z naprednimi sistemi povezljivosti postala varnejša in lažja za souporabo ter da bo dostop do storitev na področju mobilnosti omogočen večjemu številu uporabnikov.
- (7) V okviru tega razvijajočega se političnega in regulativnega okvira za varnost v cestnem prometu so države članice in industrija izvedle različne pobude v zvezi z uporabo pasu 5,9 GHz za razvoj in uvajanje aplikacij za varnost v cestnem prometu. Takšne pobude vključujejo Konzorcij za komunikacijo med avtomobili (Car-2-Car Communications Consortium) <sup>(8)</sup>, platformo C-Roads <sup>(9)</sup>, ustanovitev Združenja avtomobilske industrije za 5G (5G Automotive Association – 5GAA) <sup>(10)</sup>, okrepljene dejavnosti v okviru projekta partnerstva tretje generacije (3rd Generation Partnership Project – 3GPP) <sup>(11)</sup> in standardizacijske organe, npr. ETSI. Na podlagi prizadevanj industrije sta bili razviti dve konkurenčni tehnologiji za komunikacijo kratkega dosega med vozili in njihovo okolico, in sicer ITS-G5 in tehnologija vehicle-to-everything (vozilo z vsem, LTE-V2X), ki se razvija dolgoročno.
- (8) Skupnost mestnih železniških sistemov meni, da je za uporabo sistemov za nadzor vlakov na podlagi komunikacije (communication based train control) (v nadaljnjem besedilu: CBTC) v mestnih železnicah potrebnih vsaj 20 MHz harmoniziranega spektra <sup>(12)</sup>. Takšni sistemi omogočajo varno in učinkovito upravljanje dejavnosti mestnega železniškega prometa, zlasti s skrajšanjem časovnih presledkov med zaporednimi vlaki, kar povečuje zmogljivost javne prometne infrastrukture. Na podlagi lokalnih dovoljenj proge mestne železnice v Uniji že uporabljajo dele frekvenčnega pasu 5 905–5 935 MHz ali več. Zato je pomembno spekter za tako uporabo harmonizirati na ravni Unije, da se zagotovi enotni trg tudi v mestnem železniškem prometu in prispeva k okoljskim ciljem Evrope.
- (9) Komisija je v skladu s členom 4(2) Odločbe 676/2002/ES 18. oktobra 2017 Evropski konferenci poštnih in telekomunikacijskih uprav (CEPT) podelila pooblastilo za preučitev možnosti dviga zgornje meje pasu za IPS v zvezi z varnostjo, harmoniziranega na ravni Unije (5 875–5 905 MHz), za 20 MHz na 5 925 MHz in razširitve uporabe tega pasu na druge načine prevoza poleg cestnega prevoza, na primer na mestne železnice, ki uporabljajo CBTC.
- (10) Na podlagi pooblastila je CEPT 11. marca 2019 objavila poročilo (poročilo CEPT 71 – IPS pri 5,9 GHz), v katerem je pregledala tehnične pogoje in razširitev pasu 5,9 GHz. Predlogi v poročilu vključujejo razširitev opredelitve IPS, harmonizacijo frekvenčnega pasu 5 875–5 925 MHz za varnostne aplikacije IPS in harmonizacijo frekvenčnega pasu 5 925–5 935 MHz za varnostne aplikacije IPS mestnih železnic, odvisno od uskladitve s fiksnimi storitvami na nacionalni ravni in/ali študij za določitev pogojev souporabe. V poročilu se tudi predlaga prednostna uporaba pasu pod 5 915 MHz za aplikacije v cestnih IPS in nad 5 915 MHz za aplikacije v IPS mestnih železnic. V frekvenčnem pasu 5 915–5 925 MHz se predlaga omejitev uporabe za aplikacije v cestnih IPS na komunikacijo infrastrukture z vozili (I2V), dokler ne bodo aplikacije v cestnih IPS sposobne zaščititi aplikacije v IPS mestnih železnic. V

<sup>(6)</sup> Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z dne 30. novembra 2016 – Evropska strategija za kooperativne inteligentne prometne sisteme – mejnik na poti h kooperativni, povezani in avtomatizirani mobilnosti (COM(2016) 766 final).

<sup>(7)</sup> Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z dne 17. maja 2018 – Evropa v gibanju – Trajnostna mobilnost za Evropo: varna, povezana in čista (COM(2018) 293 final).

<sup>(8)</sup> <https://www.car-2-car.org/>.

<sup>(9)</sup> <https://www.c-roads.eu/platform.html>.

<sup>(10)</sup> <http://5gaa.org/>.

<sup>(11)</sup> <https://www.3gpp.org>.

<sup>(12)</sup> Tehnično poročilo ETSI 103 111 V1.1.1 (2014-10) – del o zahtevah glede spektra za mestne železniške sisteme v območju 5,9 GHz.

frekvenčnem pasu 5 915–5 935 MHz se predlaga uporaba v IPS mestnih železnic na osnovi souporabe ter ob upoštevanju nacionalnih okoliščin in povpraševanja deležnikov po IPS mestnih železnic. Posamična dovoljenja za IPS mestnih železnic (5 915–5 935 MHz), infrastrukturo cestnih IPS (5 915–5 925 MHz) in fiksne storitve (nad 5 925 MHz) bi morale po potrebi omogočiti nacionalno koordinacijo.

- (11) Države članice bi pri dajanju frekvenčnega pasu 5 915–5 935 MHz na voljo za ITS mestne železnice morale po njegovi določitvi v skladu s tem sklepom, takoj ko je to razumno izvedljivo, ustrezno upoštevati obstoječe mestne železniške sisteme, ki delujejo v pasu (ali njegovem delu) pri različnih tehničnih pogojih, da se omogoči dovolj časa za prilagoditev obstoječe opreme vlaka in omrežja usklajenim tehničnim pogojem.
- (12) Rezultati dela, ki ga je opravila CEPT v sodelovanju z ETSI, so tehnična podlaga za ta sklep.
- (13) Politike Unije podpirajo tako IPS kot tudi radijsko lokalno omrežje (RLAN). CEPT opredeljuje tehnične pogoje za omrežja RLAN, ki delujejo nad 5 935 MHz, da bi se zaščitile varnostne aplikacije IPS cestnih železnic pod 5 935 MHz in varnostne aplikacije cestnih IPS pod 5 925 MHz (npr. zahteve glede mejnih vrednosti emisij zunaj pasu in scenarij blokiranja).
- (14) ETSI opredeljuje standardizirane rešitve za zagotavljanje skupnih mehanizmov za souporabo kanalov in izvajanje prednostnih pravil med aplikacijami cestnega IPS in IPS mestnih železnic.
- (15) ETSI se trenutno ukvarja z dvema tehničnima poročiloma, ki obravnavata opredelitev in vrednotenje metod souporabe kanalov in soobstoja sosednjih kanalov med ITS G5 in LTE-V2X. Ustrezni standardi bi lahko bili na voljo najprej sredi leta 2021, morda pa šele sredi leta 2022.
- (16) Ob upoštevanju razvoja v ETSI bo ta sklep v prihodnosti morda treba pregledati.
- (17) Ta sklep bi moral temeljiti na pravilih iz Odločbe 2008/671/ES in jih razvijati. Zaradi pravne jasnosti bi bilo treba Odločbo 2008/671/ES razveljaviti.
- (18) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem odbora za radijski spekter, ustanovljenega z Odločbo 676/2002/ES –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

#### Člen 1

Namen tega sklepa je harmonizirati pogoje glede razpoložljivosti in učinkovite uporabe frekvenčnega pasu 5 875–5 935 MHz za varnostne aplikacije inteligentnih prometnih sistemov (v nadaljnjem besedilu: IPS).

#### Člen 2

V tem sklepu se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (1) „inteligentni prometni sistemi“ ali „IPS“ pomenijo vrsto sistemov in storitev, ki temeljijo na informacijskih in komunikacijskih tehnologijah, vključno z obdelavo, krmiljenjem, pozicioniranjem, komunikacijo in elektroniko, ter se uporabljajo za sisteme cestnega prometa ali sisteme mestnega železniškega prometa ali oboje;
- (2) „cestni inteligentni prometni sistemi“ ali „cestni IPS“ pomenijo inteligentne prometne sisteme, ki se uporabljajo za vse vrste cestnega prometa (vključno v primerih za uporabo zunaj ceste) in omogočajo varnostno komunikacijo med vozili (V2V) ter med infrastrukturo in vozili (I2V). IPS, ki se uporabljajo za železniške proge, ki niso ločene od cestnega prometa ali prometa pešcev (npr. tramvaji in lahka železnica), se prav tako štejejo za del cestnih IPS;
- (3) „inteligentni prometni sistemi mestnih železnic“ ali „IPS mestnih železnic“ pomenijo inteligentne prometne sisteme, ki se uporabljajo za mestne ali primestne železniške proge, ločene od cestnega prometa in prometa pešcev, ki jih neprekinjeno vodi najmanj en nadzorni in upravljalni sistem;

- (4) „srednja ekvivalentna izotropno sevana moč“ ali „srednja e.i.r.p.“ pomeni e.i.r.p. med oddajnim izbruhom, ki ustreza največji moči.

### Člen 3

1. Države članice najpozneje do 30. junija 2021 določijo frekvenčni pas 5 875–5 935 MHz za inteligentne prometne sisteme in ga omejijo na IPS mestnih železnic v območju 5 925–5 935 MHz. Na podlagi navedene določitve države članice, čim prej je to praktično izvedljivo, dajo navedeni frekvenčni pas na razpolago na neizključni osnovi.

Takšna določitev je v skladu s parametri iz Priloge.

2. Aplikacije cestnih IPS imajo prednost pod 5 915 MHz, aplikacije IPS mestnih železnic pa nad 5 915 MHz, tako da je zagotovljena zaščita aplikacije, ki ima prednost.

3. Dostop cestnih IPS do frekvenčnega območja 5 915–5 925 MHz je omejen na aplikacije, ki vključujejo samo povezljivost infrastrukture z vozili (I2V), usklajen, kadar je ustrezno, z IPS mestnih železnic.

4. Dostop IPS mestnih železnic do frekvenčnega območja 5 925–5 935 MHz poteka na osnovi souporabe ter ob upoštevanju nacionalnih okoliščin in povpraševanja po IPS mestnih železnic, vključno z uskladitvijo s fiksnimi storitvami.

### Člen 4

Področje in način uporabe tega sklepa se pregledata takoj, ko razvoj trga ter standardov in tehnologije upraviči takšen pregled, ali najpozneje do 30. septembra 2023.

### Člen 5

Države članice poročajo Komisiji o izvajanju člena 3 tega sklepa do 30. septembra 2022.

### Člen 6

Odločba 2008/671/ES se razveljavi.

### Člen 7

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 7. oktobra 2020

Za Komisijo  
Thierry BRETON  
Član Komisije



## PRILOGA

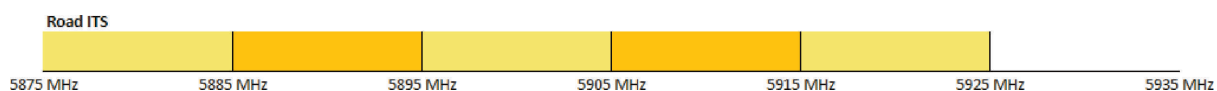
**Tehnični parametri za varnostne aplikacije inteligentnih prometnih sistemov v pasu 5 875–5 935 MHz**

Parameter	Vrednost
Največja spektrska gostota moči (srednja e.i.r.p.)	23 dBm /MHz
Največja skupna oddajna moč (srednja e.i.r.p.)	33 dBm z razponom krmiljenja moči oddajanja (TPC) najmanj 30 dB

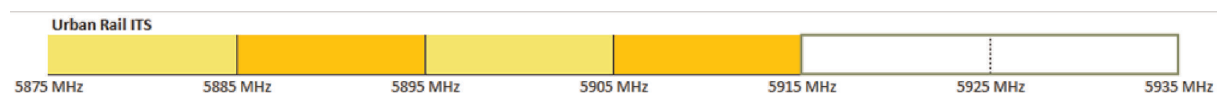
Tehnike za dostop do spektra in blažitev motenj, ki zagotavljajo ustrezno raven zmogljivosti, se uporabljajo v skladu z Direktivo 2014/53/EU Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup>. Če so ustrezne tehnike opisane v harmoniziranih standardih ali njihovih delih, na katere so bili objavljeni sklici v *Uradnem listu Evropske unije* na podlagi Direktive 2014/53/EU, se zagotovi zmogljivost, ki je vsaj enakovredna ravni zmogljivosti, povezani z navedenimi tehnikami.

**Razpored frekvenc**

Razpored frekvenc temelji na blokih velikosti 10 MHz, ki se začnejo na spodnji meji pasu, pri 5 875 MHz.

**Za cestne IPS:**

V pasu 5 875–5 925 MHz se za aplikacije cestnih IPS uporabljajo kanali v mejah vsakega bloka 10 MHz. Pasovna širina kanala je lahko manjša od 10 MHz.

**Za IPS mestnih železnic:**

V pasu 5 875–5 915 se za aplikacije IPS mestnih železnic uporabljajo kanali v mejah vsakega bloka 10 MHz. Pasovna širina kanala je lahko manjša od 10 MHz.

V pasu 5 915–5 935 MHz je največja pasovna širina kanala za aplikacije IPS mestnih železnic 10 MHz. Pikčasta črta prikazuje prednostni harmonizirani razpored frekvenc, vendar se na nacionalni ravni na začetku lahko uporabijo kanali okrog frekvence 5 925 MHz.

<sup>(1)</sup> Direktiva 2014/53/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o harmonizaciji zakonodaj držav članic v zvezi z dostopnostjo radijske opreme na trgu in razveljavitvi Direktive 1999/5/ES (UL L 153, 22.5.2014, str. 62).



ISSN 1977-0804 (elektronska različica)

ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije  
Evropske unije  
L-2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

SL